

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PRINCE STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

14 (號三五一第卷七十七第紙聞新) Thur., October 14 1965 (Vol. 27 No. 153 Page 1)

冒惡劣風浪危險尋求自由樂土

古巴老弱難民

源源擁進美國

二百餘人衝過科羅里特海峽，非法入境

有如香港五月難民潮，考驗美國：

(本報特約記者) 自從古巴老弱難民源源湧進美國最近宣佈准許古巴人可隨時離開其祖國他往的政策後，一艘又一艘的難民船，昨日仍繼續源源湧進科羅里特海峽，到達此間美國南部科羅里特州的海濱。

儘管美國海軍巡邏船如何加以阻撓，但仍有等未經當局批准的私人船隻，仍相繼渡海抵達古巴老弱難民，計在昨日一日間達二百餘人。

就此首次古巴老弱難民湧進美國，可見美國仍是不輕易准許難民，但有技術及曾受高等教育的人士，在昨日的難民潮中，不辭艱苦而渡過風浪激烈的海峽，毅然登陸尋求自由樂土的大部份是年老和疲弱的難民。

據有一在四難民中的一位中年婦女報告，謂彼等曾正式獲得准許自願離開古巴的島國，但其原有財產物資，已被當局沒收。

涉及上屆大選幕後

一博士請警方保護

(古聖訊) 前社信黨議員馬高斯博士，因涉及上屆大選幕後，而向警方申請保護。

馬高斯博士，於一九六三年大選中，曾以獨立候選人的身份，在溫哥華區參選，獲得百分之十的選票。

馬高斯博士，曾向警方申請保護，理由是他曾受到不明身份人士的威脅，並曾收到恐嚇信。

警方表示，將視情況而定，是否提供保護。

英相調見女皇請示

處理羅特西亞危機

(華斯十三日加社電) 英首相威爾遜今日親到蘇格蘭，此間附近的巴爾摩拉城舉行，謁見女皇伊利沙伯二世，報告有關羅特西亞獨立問題談判決裂經過及其危機，並請示機宜，以資探行應付的步驟。

威爾遜昨日向全國廣播，準備邀約英聯邦各國領袖，聯合行動，處理羅特西亞獨立問題。

明年日內瓦裁軍會

一議員請應請中共

(華盛頓十四日加社電) 美國紐約州民主黨議員威爾遜，昨日在參議院發表言論，呼籲政府採取行動，以求大規模防止核武擴散，並請中共參加。

威爾遜表示，裁軍會議應在日內瓦舉行，並應邀請中共參加。

潛艇可射核彈致力海陸軍事裝備

法建新核子台抗蘇

(巴黎訊) 法政府最近宣佈，將建造新核子台，使其具備能發射核彈之能力，以加強其海陸軍事裝備。

法政府表示，新核子台的建造，是為了應付蘇聯的威脅。

回教及基督教支持大規模反共運動

印尼陸軍追殺共黨

(綜合報導) 據印尼聯合報消息，印尼青年過千人，縱火焚燒共黨各機關，並舉行示威遊行，向印尼政府支持之全國青年陣線進發，途中將過路汽車攔阻，並予以焚燒。

印尼政府表示，將採取嚴厲措施，追殺共黨。

中共後策動叛變

啤酒無封條被罰款

倫敦消息：中共後策動叛變，啤酒無封條被罰款。

警方表示，啤酒無封條，是為了逃避稅收。

獄監洲澳

盜劫夜犯囚天白

(雪梨訊) 獄監洲澳，盜劫夜犯囚天白。

警方表示，一名囚犯在深夜時分，盜劫了獄監。

二埠一餐館失巨竊

劫匪劫掠時拆門進入

(二埠訊) 劫匪劫掠時拆門進入，二埠一餐館失巨竊。

警方表示，劫匪在深夜時分，拆開餐館門，盜劫了餐館。

棒球爭霸今日決戰

請眾一猜鹿歸誰手

(本報體育記者報導) 美國國語棒球隊，今日在紐約舉行決戰。

這場比賽將決定誰是棒球爭霸。

竊盜落空搗亂銀行

工資職工職安

(聖多明哥訊) 昨日下午，竊盜落空搗亂銀行，工資職工職安。

警方表示，竊盜在銀行內搗亂，但未能得手。

印尼容共政策動搖

軍政收復中爪哇之左派黨

耶加達電台報告：印尼容共政策動搖，軍政收復中爪哇之左派黨。

印尼政府表示，將採取措施，收復中爪哇之左派黨。

南洋大學發生暴亂

左派學生毆打校長

(星架坡訊) 南洋大學發生暴亂，左派學生毆打校長。

警方表示，學生在深夜時分，毆打了校長。

回教及基督教支持大規模反共運動

印尼陸軍追殺共黨

(綜合報導) 據印尼聯合報消息，印尼青年過千人，縱火焚燒共黨各機關，並舉行示威遊行，向印尼政府支持之全國青年陣線進發，途中將過路汽車攔阻，並予以焚燒。

印尼政府表示，將採取嚴厲措施，追殺共黨。

中共後策動叛變

啤酒無封條被罰款

倫敦消息：中共後策動叛變，啤酒無封條被罰款。

警方表示，啤酒無封條，是為了逃避稅收。

棒球爭霸今日決戰

請眾一猜鹿歸誰手

(本報體育記者報導) 美國國語棒球隊，今日在紐約舉行決戰。

這場比賽將決定誰是棒球爭霸。

竊盜落空搗亂銀行

工資職工職安

(聖多明哥訊) 昨日下午，竊盜落空搗亂銀行，工資職工職安。

警方表示，竊盜在銀行內搗亂，但未能得手。

印尼容共政策動搖

軍政收復中爪哇之左派黨

耶加達電台報告：印尼容共政策動搖，軍政收復中爪哇之左派黨。

印尼政府表示，將採取措施，收復中爪哇之左派黨。

南洋大學發生暴亂

左派學生毆打校長

(星架坡訊) 南洋大學發生暴亂，左派學生毆打校長。

警方表示，學生在深夜時分，毆打了校長。

回教及基督教支持大規模反共運動

印尼陸軍追殺共黨

(綜合報導) 據印尼聯合報消息，印尼青年過千人，縱火焚燒共黨各機關，並舉行示威遊行，向印尼政府支持之全國青年陣線進發，途中將過路汽車攔阻，並予以焚燒。

印尼政府表示，將採取嚴厲措施，追殺共黨。

中共後策動叛變

啤酒無封條被罰款

倫敦消息：中共後策動叛變，啤酒無封條被罰款。

警方表示，啤酒無封條，是為了逃避稅收。

棒球爭霸今日決戰

請眾一猜鹿歸誰手

(本報體育記者報導) 美國國語棒球隊，今日在紐約舉行決戰。

這場比賽將決定誰是棒球爭霸。

竊盜落空搗亂銀行

工資職工職安

(聖多明哥訊) 昨日下午，竊盜落空搗亂銀行，工資職工職安。

警方表示，竊盜在銀行內搗亂，但未能得手。

印尼容共政策動搖

軍政收復中爪哇之左派黨

耶加達電台報告：印尼容共政策動搖，軍政收復中爪哇之左派黨。

印尼政府表示，將採取措施，收復中爪哇之左派黨。

南洋大學發生暴亂

左派學生毆打校長

(星架坡訊) 南洋大學發生暴亂，左派學生毆打校長。

警方表示，學生在深夜時分，毆打了校長。

回教及基督教支持大規模反共運動

印尼陸軍追殺共黨

(綜合報導) 據印尼聯合報消息，印尼青年過千人，縱火焚燒共黨各機關，並舉行示威遊行，向印尼政府支持之全國青年陣線進發，途中將過路汽車攔阻，並予以焚燒。

印尼政府表示，將採取嚴厲措施，追殺共黨。

中共後策動叛變

啤酒無封條被罰款

倫敦消息：中共後策動叛變，啤酒無封條被罰款。

警方表示，啤酒無封條，是為了逃避稅收。

棒球爭霸今日決戰

請眾一猜鹿歸誰手

(本報體育記者報導) 美國國語棒球隊，今日在紐約舉行決戰。

這場比賽將決定誰是棒球爭霸。

竊盜落空搗亂銀行

工資職工職安

(聖多明哥訊) 昨日下午，竊盜落空搗亂銀行，工資職工職安。

警方表示，竊盜在銀行內搗亂，但未能得手。

印尼容共政策動搖

軍政收復中爪哇之左派黨

耶加達電台報告：印尼容共政策動搖，軍政收復中爪哇之左派黨。

印尼政府表示，將採取措施，收復中爪哇之左派黨。

南洋大學發生暴亂

左派學生毆打校長

(星架坡訊) 南洋大學發生暴亂，左派學生毆打校長。

警方表示，學生在深夜時分，毆打了校長。

回教及基督教支持大規模反共運動

印尼陸軍追殺共黨

(綜合報導) 據印尼聯合報消息，印尼青年過千人，縱火焚燒共黨各機關，並舉行示威遊行，向印尼政府支持之全國青年陣線進發，途中將過路汽車攔阻，並予以焚燒。

印尼政府表示，將採取嚴厲措施，追殺共黨。

中共後策動叛變

啤酒無封條被罰款

倫敦消息：中共後策動叛變，啤酒無封條被罰款。

警方表示，啤酒無封條，是為了逃避稅收。

棒球爭霸今日決戰

請眾一猜鹿歸誰手

(本報體育記者報導) 美國國語棒球隊，今日在紐約舉行決戰。

這場比賽將決定誰是棒球爭霸。

竊盜落空搗亂銀行

工資職工職安

(聖多明哥訊) 昨日下午，竊盜落空搗亂銀行，工資職工職安。

警方表示，竊盜在銀行內搗亂，但未能得手。

印尼容共政策動搖

軍政收復中爪哇之左派黨

耶加達電台報告：印尼容共政策動搖，軍政收復中爪哇之左派黨。

印尼政府表示，將採取措施，收復中爪哇之左派黨。

南洋大學發生暴亂

左派學生毆打校長

(星架坡訊) 南洋大學發生暴亂，左派學生毆打校長。

警方表示，學生在深夜時分，毆打了校長。

雲中區自由黨辦事處敬告僑胞書

雲中區自由黨辦事處昨接僑務委員會支持候選人賈古臣，昨特發表敬告僑胞書，全文如下：
十一月八日，加拿大舉行全國大選，同人等呼籲我中區各界僑胞，本著以往之精神，再次擁護我中區自由黨國會議員候選人賈古臣先生。
賈古臣先生為人忠厚，博學多才，乃加國當代之名政治家，親任在任政績，對加國貢獻至大。深受在野各黨派人士所崇敬。他雖受要職，然對選民之民務，未有懈怠，且有密切聯繫。近來，他更當回國，必能切實解決僑胞之困難，他當回國，必能切實解決僑胞之困難，他當回國，必能切實解決僑胞之困難。

蘭貞閣嚴府

「蘭貞閣嚴府」是一部反映影壇七十年代，嚴君與嚴夫人，任劍輝與任佩芳，吳君麗的甜愛，李日安、許英秀的談情，劉芳容的悲劇，作冰兒的戀情，稱為「蘭貞閣」。
蘭貞閣，嚴君與嚴夫人，任劍輝與任佩芳，吳君麗的甜愛，李日安、許英秀的談情，劉芳容的悲劇，作冰兒的戀情，稱為「蘭貞閣」。
蘭貞閣，嚴君與嚴夫人，任劍輝與任佩芳，吳君麗的甜愛，李日安、許英秀的談情，劉芳容的悲劇，作冰兒的戀情，稱為「蘭貞閣」。

會景

「莉莉」他的伯父說。「你來得正好，現在我們這裏出會景，讓你看得到外面去參觀去。」
於是，莉莉同了她的伯父去參觀會景，他們先去看了「一場戲」。可是，莉莉是城市裏面的人，
頭腦一轉之力。夫婦兩人齊心合力之下，生意頗有發展。由於某君購來為人老實勤懇，甚得同業們的信任。他經常向人暫借一、二萬元的黃金，別人也樂意借給他。同時，他到時到候便把欠數清還。他的金舖生意逐漸發展，妻子也不用做小販了。

不愛髮妻愛舞娘

發覺自己已立於進退兩難的境地。他在苦惱之際，最近約了三、五知己見面，向明們透露今後很難有機會再見他了，言下之意充滿失望。
話說此失意之金行老闆今年還未幾，卅歲。他除了獨資開設一間小型金舖外，還與朋友合股開設一間小型金舖。他十多歲時便進入金行當打金師傅，後來成爲打金師傅。結婚時，夫婦兩人的生活頗過得去，同時，他的妻子知書識字，雖然他在金行當打金師傅，兩夫婦及孩子的生活不愁。但其妻仍幹小販，賺幾點錢，因此，他夫婦頗有積蓄。某君兩夫婦看吃用，儲得的錢準備做小生意。由於他在金行工作，對業務頗爲熟悉，幾年來他開辦了一間小型金舖，自己兼做打金師傅，其妻在舖



新故事

Re-Elect Jack Nicholson Nov. 8, 1965



賈先生雖受要職，但對中區選民事務，未有懈怠，且有密切聯繫，他當回國，必能切實解決僑胞之困難。他當回國，必能切實解決僑胞之困難。他當回國，必能切實解決僑胞之困難。
辦事處地址：壹五四打街東

請僑胞一擁護再選賈古臣先生
Vancouver Centre Liberal Chinatown Committee Room
電話 684-5423

國際汽車駕駛學校招生

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254 1/2 E. Pender St. 電話 Phone: 683-7451
本校特備(普通及自動轉波車)並印備中英及駕駛車法例及領取實習學習車証本校車輛裝備雙重駕駛車舵並用中英語對學車人講解利便學者容易明白
本校可用校車及代申申請一定時間往駕車局重試
校長：林伯漢

水族館

專營世界各地熱帶魚、金魚、水草、魚缸及俱備一切器具供應
是本埠最具規模之水族館，價錢最平，魚類最多，負責免費指導飼養，歡迎僑胞駕臨購買或參觀。
Main Aquarium
4307 Main St.,
Vancouver, B. C.
(街夾廿七街)

中醫 鳳金林 雄國會

地址：550 Prior St.,
電話：254-4618

主治：
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
風濕癱瘓
陰陽虛損
胃病喉症
濕毒瘡癤
瘰癧痔瘡
鼻竇炎症

加拿大信託公司

CANADA TRUST
HURON & BIRIE
415 MAIN STREET,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

營業時間：
星期一至五上午九時至下午六時
星期六上午十時至下午六時
星期日休息

本公司於即日起實行將定期存款利率提高。凡存款一年或五年均可獲利息。

雲高華準 隆生棧炮竹行

辦到中西炮竹登
大幫一號兒童鬼皇皇一特到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
總代理加拿大顯市砲竹廠
總代理美國勤市大砲竹廠
總代理英國波樂大砲竹廠
總代理美國市打玩具廠

時節爆竹，兒童玩具，諸君光顧，請早定購，勿失良機
新辦到，新式猛烈炮
非常光亮，非常好

(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. 255-8278

那華斯高沙銀行

六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之有價證券，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換之證券價值之額略一即比您原來所付之儲蓄證券由十元起至五萬元；任君選擇

閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：
一千元，二千五百元，五百元，五百元，一千元，二千五百元，五百元，五百元，一千元，二千五百元，五百元，五百元

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金

閣下急需用款時，可隨時將儲蓄証券向任何那華斯高沙銀行提取現金

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

錢樹出項了，只要購買金門信託公司儲蓄保險券，在七年內閣下本公司保證獲利百分之五十。
汝家庭可在本公司得較大利益
各項存款均有贈品
保證汝得本省最高利息
本公司爲專營唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得本省最高利息，可寫及紙之存摺，有利息四厘。其他之儲蓄存款利息多至六厘

本公司可協助計如何增加汝家庭將來之幸福，歡迎親來或電話與本公司商議。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時
星期五上午十時至下午九時
本公司在打打街與維多利亞街
電話：683-9691 司理：黃鼎南

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4 B.C.
Tel: 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車
新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二抵押及其他實業抵押借款

雲埠街四九五號門牌
電話：六八三九九六九一

新靚十淨絲苗米上市

嘉禾牌 RICE
EXTRA FANCY

成飯苗條軟熟
確好煮又多飯

精選花布袋，質料上乘，
招紙浸水後退脫，便成廢物利用。
雲埠各大商號代理。

中利源 金利源 利源行 元豐 永隆 廣泰興
廣生 廣萬生 廣和源 元豐 廣利 廣信 永裕

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、銀器、相架、手錶、金銀首飾及各種行李等。價錢相宜。
現備有現款，隨時以九折計。
現備有現款，隨時以九折計。
現備有現款，隨時以九折計。

刀指喉嚨衣刷擊頭伏在桌上非禮 校長圖姦女教師案

在門前被鎖上後，被告開始動手把原告從客廳推進廚房，由廚房是可以通到臥房的。(以下代原字)

檢察官指出：這時被告取出了一把剃刀，指住○的喉嚨，加以威嚇，○告堅不就範，雙方乃在房中發生了糾纏，被告抓住○的頭部，把她按倒在桌上，後來被告又找到一柄牙刷，力擊○的頭部三下，然後伏在○的身上，企圖和○發生性行為，這是違反○告意願的事。

經過這次糾纏後，被告把○告推進了他的臥房，被告曾經三度再試圖達到強姦○告的目的。

檢察官說：○告最早對被告說她的年齡是十八歲，但被告企圖強姦時，她始終說是一個處女，○告後來平聲說被告的糾纏遠離該處，被告報案，被告乃因此而被捕。

檢察官向法庭申述案情經過完畢後，開始傳台他的第一個證人李福基警官作供。

據李福基警官作供說：九月八日那天，他曾經在○告的同意下，檢驗○告，○告發覺健全良好，她的頭部和大腿上都瘀痕，血型屬於A型，處女膜完整，尼龍三角褲內還有男子的精液，而且其上有血跡，驗出那些血跡是屬於A型之血。

李福基警官作供完畢，接受辯方的律師的查問，關○告受傷的可能性，證人一加以答覆。

主控官隨後傳召○告的女證人作供，楊德法法官於○告乃屬未成年少女，其供詞不供發表，乃下令清堂聆供。

【未完】

算命先生算死人 贊育否認有此事

(香港訊)香港贊育醫院曾有孕婦一名，於產後六天離奇死去，據說：算命先生有此推算，後經檢驗，該消息又謂：消息傳出後，英國醫學界也大感驚奇。

贊育醫院發言人昨否認此事，指出該院從未發生過此種事件。

又據醫務衛生局登記冊發言人稱：尼克遜醫生(致函英國醫學會提及此奇事之醫生)很久以前在港註冊，但現在冊籍並無其名字。

(倫敦路透社電)一名醫生說：一名表面健康的華籍女子，在香港一間醫院產出第一胎後六天死去，因為算命先生曾遺囑告訴她的。

倫敦大學尼克遜醫生致函英國醫學雜誌稱：該婦人年廿一歲，在香港贊育醫院生產第一胎。

尼克遜醫生說：「五日後，該母親不言不語，拒食和哺乳嬰兒，到了第六日，她首次開始說話，謂她將要死去。」

「她告訴我其中一個助手說：在進入醫院之前，曾到醫院附近許多之算命先生的。」



多倫多通訊

舍路會館籌款優異

五十元者：馬錦常，胡國恩，黃偉廉，李煒林，陸炳輝，畢和，大成公司，胡進培，陳瑞乾，陳德亮，明月餐館，協勝公會，秉公保良堂，陳李醫館。

四十元者：華洋公司。

三十五元者：金獅餐館。

三十元者：萃勝商會，香港樓，四海酒家，泰昌公司，許恒俊，余福富，雷氏餐館，新時代餐館，福源酒樓，新中國。

廿五元者：勝強，昭倫公所，馬家公所，退伍軍人會，李氏公所，遼源堂，陳玉鈿，大同餐館，篤親公所，河南公所，余武溪公所，雷建德，蔡瑞，聯合儲蓄銀行，趙錫泰，高和順，雷氏餐館，林瑞珍，陳國英，紐約餐館，華園餐館，陳泉，明月餐館，余仕賢，鄭頌如，鍾國添，非肉舖，A-1衣館，TRADER VIC.

(未完)

片打街東一零三號 土庫舖位名租

內有髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9061

執照旅社 華區通中
出入利便 房舍通中
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 簡國安
周國林啟

暗市黨館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

桃園

MU 4-3743
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
備有光顧
格外歡迎

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大飯店 位近華區
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
新裝熱水 日夜供應
有升降機 以應各任
長住暫居 價廉物美
房間百二 租賃隨時
司理：朱旺朱子波

周愛權

精驗各種時時眼鏡
兼修整裝之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號頭街
444 Main St.
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上门服务 依期不誤

新美鮮

新邊麵粉
新美鮮

南行

South North Co.
114 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
MU 4-1025

油糖海味 罐頭什貨
參茸藥材 名廠成藥
永利威各式藥酒
風濕特效良藥：虎骨丸

旅之遊家

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本社承國際航空協會。
委任專理航空事務。為
僑界服務。辦理出入境
手續。經驗豐富。服務
週到。如蒙光顧。無任
歡迎。

環球旅運社雷根啟

利僑

HANZUO'S 顯士

特價批發！
特約代理加國
炮竹煙花廠應有
盡有出品，同時
運到香港炮竹，
歡迎各中西商店
採購，光顧多少
一律歡迎。

新運到

第壹批秘魯綠豆上市

一百磅庄每包二十一元五
五包以上每包二十一元
壹百磅庄唐山綠豆
每包 壹十九元五

存貨無多 欲購從速

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啟

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

大幫團口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干 發行

十五週年紀念
日期：十月十四日(星期四)
十五日(星期五)
十六日(星期六)

全部貨物 減價平賣
市內各處 專車送到

新到唐山海鮮

白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟻

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

請用透明塑膠膠質
保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險證。而此種新證件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或損傷，撕裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報謹有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以裝妥交付。)

本報營業部啟

新到大幫

鮮蓮藕 板芋仔 紅芋仔
鮮粉葛 鮮馬蹄 勻枝參茨
雙托水仙花頭
唐山頂大沙田柚
大幫秘魯發菜綠豆
十月十五號到步 價錢相宜

